

Inhaltsverzeichnis

Vorbemerkung 9

Verwendete Abkürzungen, Zeichen und Symbole 11

0. Einführung ins Indonesische 13

0.1. Zuordnung und Struktur der indonesischen Sprache (Bahasa Indonesia) 13 – 0.2. Lautlehre 15 – 0.2.1. Betonung 15 – 0.2.2. Vokale 16 – 0.2.3. Diphthonge 18 – 0.2.4. Konsonanten 19 – 0.2.5. Abschlußbemerkung 22 – 0.3. Auswahlbibliographie 23 – 0.3.1. Polynesische Sprachen 23 – 0.3.2. Indonesische Sprachen 23

1. Lektion 26

1.1. Das Substantiv 26 – 1.1.1. Der Artikel 26 – 1.1.2. Das Geschlecht 26 – 1.1.3. Der Plural 28 – 1.1.3.1. Der Kollektivplural 29 – 1.1.4. Die Deklination 29 – Gespräch 31 – Grußformeln 32 – Anredeformen 32

2. Lektion 35

2.1. Das Personalpronomen 35 – 2.1.1. Die Höflichkeitsform 36 – 2.2. Der Nominalatz 37 – 2.3. Das Demonstrativpronomen 38 – 2.4. Das Adjektiv 38 – Gespräch 41 – Vorstellung 42 – Bitte/Aufforderung 42 – Dank 42 – Abschied 43 – Lesestück 43

3. Lektion 46

3.1. Das Possessivpronomen 46 – 3.1.1. Ausdruck des Besitzverhältnisses durch Genitiv 47 – 3.2. Das Interrogativpronomen I 48 – 3.3. Die Komparation 50 – 3.3.1. Der Positiv im Kontext 51 – 3.3.2. Der Komparativ im Kontext 51 – 3.3.3. Der Superlativ im Kontext 52 – 3.3.4. Bezeichnung des Höchstmaßes 52 – 3.3.5. Bezeichnung des Übermaßes 53 – 3.4. Das Adverb 53 – 3.5. Die einfachen Verben 53 – 3.5.1. Verzeichnis der einfachen Verben 54 – 3.5.2. Konjugation und Tempora 55 – Lesestück 57 – *naik* 58 – *pulang* 58 – Himmelsrichtungen 59

4. Lektion 62

4.1. Die Zahlwörter 62 – 4.1.1. Grundzahlen 62 – 4.1.2. Hilfszählwörter 63 – 4.1.3. Ordnungszahlen 65 – 4.1.4. Zahlaufverben 66 – 4.1.5. Kollektivzahlen 66 – 4.1.6. Bruchzahlen 67 – 4.2. Die Uhrzeit 67 – 4.3. Tage und Monate 68 – 4.4. Das Datum 69 – 4.5. Das Alter 69 – 4.6. Der einfache Satz 70 – 4.6.1. Der Aussagesatz 70 – 4.6.2. Der

Inhaltsverzeichnis

Fragesatz 71 – 4.6.2.1. *apakah* 71 – 4.6.2.2. Fragepartikel *-kah* 72 – 4.6.2.3. Interrogativpronomen + *-kah* 73 – 4.6.2.4. *bukan* 73 – Lesestück 75 – Gespräch 75

5. Lektion 79

5.1. Die Negation 79 – 5.1.1. *bukan* 79 – 5.1.2. *tidak* 80 – 5.1.3. *jangan* 82 – 5.1.4. *dilarang* 82 – 5.1.5. *belum, belum pernah* 83 – 5.2. Der Imperativ 83 – 5.3. Die Präpositionen 85 – 5.3.1. Grundpräpositionen 85 – 5.3.2. Zusammengesetzte Präpositionen 86 – 5.3.3. *dengan* 88 – 5.4. Die Konjunktionen I 88 – *Bepergian ke Indonésia dengan kapal terbang* 92 – *jatuh* 94 – *sakit* 94 – *tarik* 94

6. Lektion 97

6.1. Die Funktionen von *ada* 97 – 6.2. Die Funktionen von *yang* 98 – 6.3. Die Zeitadverbien I 100 – 6.3.1. *sedang* 101 – 6.3.2. Weitere Zeitadverbien der Gegenwart 102 – *Di Hotel* 105 – *Hotel Indonésia* 107 – *ada* 107 – *akan* 108

7. Lektion 112

7.1. Die Präpositionen II 112 – 7.2. Die Konjunktionen II 116 – 7.3. Die Zeitadverbien II 119 – 7.4. Bejahende Antworten 122 – *Me-lihat² kota Jakarta* 127 – *Percakapan* 128

8. Lektion 132

8.1. Die Affigierung des Verbs mit *me-* 132 – 8.2. Das Passiv 136 – 8.2.1. Subjekt-Typ mit *me*-Verben 137 – 8.2.2. Objekt-Typ mit *di*- am Verbalstamm 137 – 8.2.3. Objekt-Typ mit Pronomen der 1. oder 2. Personen (oder Personalpräfixen) vor dem Verbalstamm 138 – *Di Pasar* 142 – *Téks latihan* 142 – «Reis» 143

9. Lektion 148

9.1. Passivbildung mit *ter-* 148 – 9.2. Passivbildung mit *ke-...-an* 150 – 9.3. Der Gebrauch von *hanya* und *saja* 151 – *Di Réstoran* 154 – Wendungen zum Themenkomplex «Gaststätte» 156 – *kelihatan* 157 – *barang* 157

10. Lektion 161

10.1. Die Affigierung des Verbs mit *ber-* 161 – 10.2. Verben vom Typ *ber-...-an* 164 – 10.3. Substantive vom Typ *ke-...-an* 166 – 10.4. Der Gebrauch von *sambil* 168 – *Keluarga Sutisno* 171 – *Menerima seorang tamu* 172 – Wendungen zum Themenkomplex «Familie – Haus – Wohnung» 173

11. Lektion 178

11.1. Anredeformen 178 – 11.2. Die Funktionen von *se* 182 – 11.3. Der Gebrauch von *makin* und *tambah* 185 – *Tubuh manusia* 189 – Wörter und Wendungen zum Thema «Der menschliche Körper» 190

12. Lektion 194

12.1. Das Interrogativpronomen II 194 – 12.2. Die Grundrechenarten 196 – 12.2.1. Addieren 196 – 12.2.2. Subtrahieren 196 – 12.2.3. Multiplizieren 197 – 12.2.4. Dividieren 197 – 12.3. Der Gebrauch von *baik ... maupun* 197 – 12.4. Der Unterschied zwischen *hampir* und *nyaris* 198 – *Keséhatan* 201 – Wendungen zum Thema «Gesundheit» und «Arzt» 201 – Berufsbezeichnungen 204

13. Lektion 209

13.1. Das Präfix *pe-* 209 – 13.2. Die direkte Rede 210 – 13.3. Der zusammengesetzte Satz 211 – 13.4. Die Reflexivpronomen 213 – 13.5. Die Anwendung von *bukan main* 214 – 13.6. Die Farben 215 – 13.6.1. Farbnamen 215 – 13.6.2. Farbschattierungen 215 – *Kantor pos* 219 – *Percakapan* 220 – *Di Rumah Makan (Lelucon)* 220 – *kurang* 221

14. Lektion 226

14.1. Verben der Kategorie *me- ... -kan* 226 – 14.2. Verben der Kategorie *me-...-i* 229 – *Olahraga* 236 – «*Ya*» dan «*tidak*» (*Lelucon*) 238 – *atas* 238

15. Lektion 243

15.1. Verben mit dem Präfix *memper-* 243 – 15.2. Die indefiniten Pronomen 244 – 15.3. Der Gebrauch von *alangkah* 248 – *Pergi bertamasya* 253 – *Kaca mata (Lelucon)* 254 – *sayang* 255

16. Lektion 260

16.1. Wortbildung I 260 – 16.1.1. Einfache Substantive 260 – 16.1.2. Komposita 260 – 16.2. Der Konjunktiv 262 – *Républik Indonésia* 266 – *Naséhat Nazaruddin* – *Opor itik yang berkaki satu (Lelucon²)* 267 – «sehr» 269

17. Lektion 273

17.1. Wortbildung II 273 – 17.1.1. Substantive mit dem Suffix *-an* 273 – 17.1.2. Substantive mit den Affixen *pe-...-an* 274 – 17.1.3. Substantive mit den Affixen *per-...-an* 275 – 17.2. Besonderheiten der Wortbildung 277 – 17.2.1. Komposita mit Klassenwort als Oberbegriff 277 – 17.2.2. Synonymkomposita 278 – 17.2.3. Antonymkomposita 278 – 17.2.4. Idiomatische Besonderheiten bei Komposita 279 – *Jakarta* – *Ibukota Républik Indonésia* 282 – *senang* 283

18. Lektion 287

18.1. Die Reduplikation 287 – 18.1.1. Die Reduplikation des Substantivs 288 – 18.1.2. Die Reduplikation von Adjektiv und Adverb 289 – 18.1.3. Die Reduplikation von Verben 290 – 18.1.4. Sonstige Reduplikationen 293 – 18.2. Die Interjektionen 294 – 18.2.1. Onomatopoetika 295 – 18.2.2. Vulgäre Redeweise (Schimpfwörter, Flüche) 295 – *Pulau Bali* 298 – Ausschnitte aus einer NITOUR-Reklame 300

Inhaltsverzeichnis

19. Lektion 303

19.1. Maße und Gewichte 303 – 19.1.1. Längenmaße 303 – 19.1.2. Flächenmaße 303 – 19.1.3. Raummaße 304 – 19.1.4. Hohlmaße 304 – 19.1.5. Gewichte 304 – 19.2. Fremdes Wortgut in der Bahasa Indonesia 305 – *Percakapan télpon* 312 – *Surat-Menyurat* 313 – Wendungen zum Thema «Briefwechsel» 315

20. Lektion 319

20.1. Zur Orthographiereform in Indonesien 319 – 20.2. Das indonesische Pantun 320 – Reklamen und Veröffentlichungen aus indonesischen Zeitungen 324

Indonesische Abkürzungen 328

Wörterverzeichnis Indonesisch-Deutsch 331